



Original: English

No. **ICC-01/14-01/18**
Date: **14 December 2023**

TRIAL CHAMBER V

Before: Judge Bertram Schmitt, Presiding Judge
Judge Péter Kovács
Judge Chang-ho Chung

SITUATION IN THE CENTRAL AFRICAN REPUBLIC II

**IN THE CASE OF
*THE PROSECUTOR v. ALFRED YEKATOM AND PATRICE-EDOUARD
NGAISSONA***

Public

**Decision on the Fourteenth Prosecution Submission Request from the Bar Table
(P-1819 Material)**

Document to be notified in accordance with regulation 31 of the *Regulations of the Court* to:

The Office of the Prosecutor

Karim A. A. Khan
Mame Mandiaye Niang
Kweku Vanderpuye

Counsel for Alfred Yekatom

Mylène Dimitri
Thomas Hannis
Anta Guissé
Sarah Bafadhel

Counsel for Patrice-Edouard Ngaïssona

Geert-Jan Alexander Knoops
Richard Omissé-Namkeamaï
Marie-Hélène Proulx

Legal Representatives of Victims

Abdou Dangabo Moussa
Elisabeth Rabesandratana
Yaré Fall
Marie-Edith Douzima-Lawson
Paolina Massidda
Dmytro Suprun

Legal Representatives of Applicants

Unrepresented Victims

**Unrepresented Applicants for
Participation/Reparations**

The Office of Public Counsel for Victims

**The Office of Public Counsel for the
Defence**

States Representatives

Amicus Curiae

REGISTRY

Registrar

Oswaldo Zavala Giler

Counsel Support Section

Victims and Witnesses Unit

Detention Section

**Victims Participation and Reparations
Section**

Other

TRIAL CHAMBER V of the International Criminal Court, in the case of *The Prosecutor v. Alfred Yekatom and Patrice-Edouard Ngaïssona*, having regard to Articles 64(2) and (9), 69 and 74(2) of the Rome Statute (the ‘Statute’) and Rules 63 and 64 of the Rules of Procedure and Evidence (the ‘Rules’), issues this ‘Decision on the Fourteenth Prosecution Submission Request from the Bar Table (P-1819 Material)’.

I. Procedural history

1. On 25 August 2023, the Office of the Prosecutor (the ‘Prosecution’) sought formal submission of 546 items, consisting of videos, related transcripts and translations, and some other material obtained from witness P-1819 who was unavailable to testify in the case (the ‘Items’ and the ‘Request’, respectively).¹ It argues that the Items (i) are *prima facie* relevant to material issues at trial;² (ii) are corroborative of other Prosecution evidence;³ and (iii) bear sufficient indicia of reliability.⁴ In annex B to the Request, the Prosecution lists 51 compilations grouping the videos concerned ‘to facilitate the digestion of P-1819’s evidence’; it does not seek to submit these compilations.⁵
2. On 23 October 2023, the Chamber (i) partly granted the Prosecution’s request⁶ not to provide translations and/or transcripts for 31 of the videos included in the Request; (ii) set 17 November 2023 as the final time limit for the Prosecution to provide any outstanding transcripts and/or translations; and (iii) extended the time limit to respond to the Request until 1 December 2023.⁷

¹ Prosecution’s Fourteenth Application for Submission of P-1819’s Evidence from the Bar Table, ICC-01/14-01/18-2057-Conf (with confidential annexes A and B). *See* paragraph 12 below.

² Request, ICC-01/14-01/18-2057-Conf, paras 3, 10-11.

³ Request, ICC-01/14-01/18-2057-Conf, para. 3.

⁴ Request, ICC-01/14-01/18-2057-Conf, paras 3, 12-14.

⁵ Request, ICC-01/14-01/18-2057-Conf, paras 7, 16.

⁶ Prosecution’s Request for authorisation to submit audio-visual items without translation into a working language of the Court, pursuant to Regulation 39(1); and Update on the pending transcripts and translations, 12 October 2023, ICC-01/14-01/18-2141-Conf (the ‘Request for Authorisation’) (with confidential Annexes A-C); Addendum to “Prosecution’s Request for authorisation to submit audio-visual items without translation into a working language of the Court, pursuant to Regulation 39(1); and Update on the pending transcripts and translations”, ICC-01/14-01/18-2141-Conf, 12 October 2023, 16 October 2023, ICC-01/14-01/18-2147 (the ‘Addendum to the Request for Authorisation’) (with confidential Updated Annex C).

⁷ Decision on the Prosecution’s Request to Submit Audio-Visual Items Without Translations, ICC-01/14-01/18-2160 (the ‘Decision on Translations’).

3. On 1 December 2023, the Ngaïssona Defence opposed the submission of nine of the Items and presented its observations in relation to all of them (the ‘Ngaïssona Defence Response’).⁸ It further requests the Chamber to disregard in its assessment of the Items the ‘compilations’ set out in annex B to the Request (the ‘Ngaïssona Defence Request’).⁹
4. On the same day, the Yekatom Defence opposed the submission of 43 of the Items and presented its observations in relation to all of them (the ‘Yekatom Defence Response’).¹⁰ It also requests that three Defence translations of videos submitted in the Request be equally recognised as submitted (the ‘Yekatom Defence Request’).¹¹

II. Analysis

5. At the outset, the Chamber notes that a number of the Items have already been recognised as formally submitted.¹² The Chamber therefore need not rule on them again.
6. As regards the Ngaïssona Defence Request, the Chamber notes that the Prosecution does not submit the compilations listed in annex B to the Request.¹³ Considering that the compilations are therefore not submitted as evidence before the Chamber, it will consequently not consider them for purposes of its determinations. As such, the Ngaïssona Defence Request is granted.

⁸ Defence Response to the “Prosecution’s Fourteenth Application for Submission of P-1819’s Evidence from the Bar Table” ICC-01/14-01/18-2057-Conf, ICC-01/14-01/18-2232-Conf (with Confidential Annex 1).

⁹ Ngaïssona Defence Response, ICC-01/14-01/18-2232-Conf, paras 15-17, 41.

¹⁰ Yekatom Defence Response to the “Prosecution’s Fourteenth Application for Submission of P-1819’s Evidence from the Bar Table”, ICC-01/14-01/18-2057-Conf, ICC-01/14-01/18-2233-Conf (with confidential Annex A) (public redacted version notified on 4 December 2023, ICC-01/14-01/18-2233-Red).

¹¹ Yekatom Defence Response, ICC-01/14-01/18-2233-Red, para. 71.

¹² CAR-OTP-2065-0400; CAR-OTP-2107-6921; CAR-OTP-2122-2288; CAR-OTP-2065-0802; CAR-OTP-2107-3039; CAR-OTP-2118-5646; CAR-OTP-2065-5404; CAR-OTP-2107-3143; CAR-OTP-2118-5707; CAR-OTP-2065-5324; CAR-OTP-2107-3128; CAR-OTP-2118-5698; CAR-OTP-2065-3452; CAR-OTP-2125-0474; CAR-OTP-2118-0008; CAR-OTP-2065-5468; CAR-OTP-2107-6932; CAR-OTP-2122-2303; CAR-OTP-2065-4930; CAR-OTP-2107-1557; CAR-OTP-2065-5140; CAR-OTP-2107-3364; CAR-OTP-2065-4942; CAR-OTP-2065-4966; CAR-OTP-2127-4583.

¹³ Request, ICC-01/14-01/18-2057-Conf, paras 7, 16.

A. General objections

7. The Chamber notes that the Yekatom Defence¹⁴ and the Ngaïssona Defence¹⁵ formulate objections as regards some of the Items on the basis of alleged lack of relevance and/or probative value. The Ngaïssona Defence submits more generally that ‘[w]ithout P-1819 testifying in the case to dispel any doubt or provide further explanations’, the Chamber should accord no probative value to items allegedly shot on certain dates in 2013.¹⁶ Regarding two of the items mentioned,¹⁷ and their related transcripts/translations,¹⁸ the Chamber recalls that it had deferred its decision on their submission.¹⁹
8. The Chamber recalls that it will take such arguments into account in the context of its deliberations pursuant to Article 74(2) of the Statute. Having reviewed these items, and not having identified any procedural bars to their submission, the Chamber therefore recognises them as formally submitted.

¹⁴ Yekatom Defence Response, ICC-01/14-01/18-2233-Red, paras 18-24; Confidential Annex A to the Yekatom Defence Response, ICC-01/14-01/18-2233-Conf-AnxA, pp. 58-59, 86, 96-97, 116-117, 123, 126, 141-142, 167, 183-184, 187-188, 190-191, 206, 234-235, 278, 293-294, 302, 311, 314, 392-393, 433-434, 470-472, in relation to items CAR-OTP-2065-0448; CAR-OTP-2065-1127; CAR-OTP-2065-1135; CAR-OTP-2065-1035; CAR-OTP-2065-1837; CAR-OTP-2065-0452; CAR-OTP-2065-0712; CAR-OTP-2065-1119; CAR-OTP-2065-0939; CAR-OTP-2065-1985; CAR-OTP-2065-1071; CAR-OTP-2065-0384; CAR-OTP-2065-1921; CAR-OTP-2065-0943; CAR-OTP-2065-2685; CAR-OTP-2065-2396; CAR-OTP-2065-3488; CAR-OTP-2065-4974; CAR-OTP-2065-4745; CAR-OTP-2065-4737; CAR-OTP-2065-3500; CAR-OTP-2065-3496; CAR-OTP-2065-4717; CAR-OTP-2065-5034; CAR-OTP-2065-5042, including the related transcripts and/or translations.

¹⁵ Ngaïssona Defence Response, ICC-01/14-01/18-2232-Conf, paras 20-37; Confidential Annex 1 to the Ngaïssona Defence Response, ICC-01/14-01/18-2232-Conf-Anx1, pp. 3-24, 35-36, 38-39, 76, 79, 88, 95-96, 116, 124-125, 132, 140, 147-148, 153-154, 162-163, 165, 169-170, 173-174, 183, 185-186, 190-191, 208-209, 210-211, 214-215, 218, 222-223, 229-230, 234-235, 240-243, 258-265, in relation to items CAR-OTP-2065-5547; CAR-OTP-2065-5656; CAR-OTP-2065-5660; CAR-OTP-2065-5652; CAR-OTP-2065-2203; CAR-OTP-2065-2231; CAR-OTP-2065-2207; CAR-OTP-2065-2239; CAR-OTP-2065-2251; CAR-OTP-2065-2259; CAR-OTP-2065-2199; CAR-OTP-2065-2227; CAR-OTP-2065-2267; CAR-OTP-2065-2219; CAR-OTP-2065-2247; CAR-OTP-2065-2255; CAR-OTP-2065-2223; CAR-OTP-2065-2215; CAR-OTP-2065-2243; CAR-OTP-2065-2211; CAR-OTP-2065-0846; CAR-OTP-2065-0580; CAR-OTP-2065-0810; CAR-OTP-2065-0899; CAR-OTP-2065-0999; CAR-OTP-2065-0983; CAR-OTP-2065-1095; CAR-OTP-2065-2837; CAR-OTP-2065-2276; CAR-OTP-2065-2372; CAR-OTP-2065-2292; CAR-OTP-2065-2867; CAR-OTP-2065-5392; CAR-OTP-2065-5412; CAR-OTP-2065-5470; CAR-OTP-2065-3560; CAR-OTP-2065-3552; CAR-OTP-2065-5444; CAR-OTP-2065-3572; CAR-OTP-2065-4918; CAR-OTP-2065-3696; CAR-OTP-2065-3802; CAR-OTP-2065-3556; CAR-OTP-2065-4902; CAR-OTP-2065-3776; CAR-OTP-2065-4069; CAR-OTP-2065-4882; CAR-OTP-2065-3823; CAR-OTP-2065-4906; CAR-OTP-2065-4942; CAR-OTP-2065-4946; CAR-OTP-2065-4954; CAR-OTP-2065-4958, including the related transcripts and/or translations.

¹⁶ Ngaïssona Defence Response, ICC-01/14-01/18-2232-Conf, paras 38-40.

¹⁷ CAR-OTP-2065-2867; CAR-OTP-2065-5470.

¹⁸ CAR-OTP-2127-3658; CAR-OTP-2107-1559.

¹⁹ Decision on Submitted Materials for P-1990, email from the Chamber, 13 November 2023, at 13:13.

9. Further, the Yekatom Defence²⁰ and the Ngaïssona Defence²¹ oppose the submission of some Items as they argue that the Prosecution's description of their content and relevance in annex A to the Request is irreconcilable with the actual content of the video and/or translation of spoken word contained therein. The Chamber notes in this regard that the Prosecution did provide descriptions on the content and purported relevance of the items at issue, and, as such, did not fail to comply with the Initial Directions on the Conduct of the Proceedings,²² as suggested by the Yekatom Defence.²³ The Chamber is further of the view that the submissions of the Defence generally concern the relevance of the items, which the Chamber will take into account in the context of its deliberations pursuant to Article 74(2) of the Statute. Not having identified any procedural bars to their submission, the Chamber therefore recognises them as formally submitted.
10. In addition, the Yekatom Defence opposes the submission of three items on the basis that they are duplicates, indicating that whilst they are not duplicative *per se*, their content is essentially the same as that of other items.²⁴ In the view of the Chamber, these submissions relate to the relevance of these items, and it will therefore consider them in the context of its deliberations pursuant to Article 74(2) of the Statute. Not having identified any procedural bars to their submission, the Chamber therefore recognises them as formally submitted.
11. The Yekatom Defence also opposes the submission of item CAR-OTP-2065-0037 on the basis of it being intrinsically linked to the witness statement of

²⁰ Yekatom Defence Response, ICC-01/14-01/18-2233-Red, paras 25-33; Confidential Annex A to the Yekatom Defence Response, ICC-01/14-01/18-2233-Conf-AnxA, pp. 76-77, 92-93, 117-118, 133-135, 162-163, 171-174, 202-203, 275-277, 290-292, 412-413, 425-427, 439-440 in relation to items CAR-OTP-2065-0440; CAR-OTP-2065-1937; CAR-OTP-2065-1929; CAR-OTP-2065-2033; CAR-OTP-2065-1941; CAR-OTP-2065-1953; CAR-OTP-2065-0528; CAR-OTP-2065-3688; CAR-OTP-2065-5412; CAR-OTP-2065-4069; CAR-OTP-2065-4484; CAR-OTP-2065-3794, and related transcripts and/or translations.

²¹ Confidential Annex 1 to the Ngaïssona Defence Response, ICC-01/14-01/18-2232-Conf-Anx1, pp. 151-152 in relation to item CAR-OTP-2065-3216.

²² Initial Directions on the Conduct of the Proceedings, 26 August 2020, ICC-01/14-01/18-631 (the 'Initial Directions'), para. 62.

²³ See Yekatom Defence Response, ICC-01/14-01/18-2233-Red, para. 27.

²⁴ Yekatom Defence Response, ICC-01/14-01/18-2233-Red, paras 34-37; Confidential Annex A to the Yekatom Defence Response, ICC-01/14-01/18-2233-Conf-AnxA, pp. 301, 337, 369-370 in relation to items CAR-OTP-2065-4757; CAR-OTP-2065-5074; CAR-OTP-2065-4855.

P-1819, and without such statement being introduced, it lacks context and thus any *prima facie* relevance.²⁵

12. The Chamber recalls that the evidence of P-1819 is not before the Chamber.²⁶ In its view, without any further explanation on the meaning of the sketch produced by P-1819 that the Prosecution seeks to recognise as submitted, including the numbering of the shapes depicted thereon, the Chamber is unable to assess the *prima facie* relevance of this item. Even if the Chamber were to take the Prosecution's submission on what the sketch depicts at face value,²⁷ it would still not be in a position to assess its content and meaning. In this light, submission of item CAR-OTP-2065-0037 is rejected.

B. Objections due to lack of transcripts and/or translations

13. The Chamber recalls that it found 'that transcripts and/or translations in at least one of the working languages of the Court assist the participants as well as the Chamber in reviewing the items when they are submitted as evidence', and that transcripts and/or translations are to be provided in particular for items with spoken word on which the submitting party intends to rely.²⁸ It also recalls that it set 17 November 2023 as the final deadline for disclosure of any pending transcripts and/or translations related to the Items.²⁹
14. The Yekatom Defence³⁰ and Ngaïssona Defence³¹ object to the submission of a number of the Items due to the lack of a corresponding transcript and/or translation, even though there is spoken word and/or the Prosecution, in its

²⁵ Yekatom Defence Response, ICC-01/14-01/18-2233-Red, paras 38-40.

²⁶ See Request, ICC-01/14-01/18-2057-Conf, para. 2.

²⁷ See Confidential Annex A to the Request, ICC-01/14-01/18-2057-Conf-AnxA, p. 305.

²⁸ Decision on Translations, ICC-01/14-01/18-2160, para. 23.

²⁹ Decision on Translations, ICC-01/14-01/18-2160, para. 29.

³⁰ Yekatom Defence Response, ICC-01/14-01/18-2233-Red, paras 12-17; Confidential Annex A to the Yekatom Defence Response, ICC-01/14-01/18-2233-Conf-AnxA, pp. 55, 353-354 in relation to items CAR-OTP-2065-1925; CAR-OTP-2065-3564.

³¹ Ngaïssona Defence Response, ICC-01/14-01/18-2232-Conf, paras 18-19; Confidential Annex 1 to the Ngaïssona Defence Response, ICC-01/14-01/18-2232-Conf-Anx1, pp. 35, 41-42, 72, 115, 166, 193, 198, 203-204, 211 in relation to items CAR-OTP-2065-1925; CAR-OTP-2065-0540; CAR-OTP-2065-0887; CAR-OTP-2065-0508; CAR-OTP-2065-4765; CAR-OTP-2065-5074; CAR-OTP-2065-3684; CAR-OTP-2065-3564; CAR-OTP-2065-4855.

description of the video in annex A to the Request, clearly relies on the audio content thereof.

15. As regards item CAR-OTP-2065-1925, the Chamber notes that the Prosecution indicates that disclosure of transcripts and translations is not applicable as it was ‘determined to contain unintelligible speech in Sango or an unidentifiable language’.³² Initially, the item was identified by the Prosecution as one for which transcript and translation were requested, with due date of 17 November 2023.³³ The Chamber notes that item CAR-OTP-2065-3564 also does not appear to have a translation, and is not mentioned in any of the Prosecution’s submissions on pending transcripts and/or translations. Yet in its Request, the Prosecution clearly relies on the audio content of both items CAR-OTP-2065-3564 and CAR-OTP-2065-3564 to outline their purported content and relevance.³⁴ Considering that the Chamber is not in a position to assess the audio content of these items on which the Prosecution appears to rely, the Chamber rejects submission of these two items.
16. The seven remaining items which the Ngaïssona Defence objects to³⁵ are all mentioned by the Prosecution as having been ‘determined to contain unintelligible speech in Sango or an unidentifiable language’, for which reason ‘the disclosure of transcripts and translations is not applicable’.³⁶ They are discussed in the following paragraphs.
17. In relation to items CAR-OTP-2065-0540, CAR-OTP-2065-0887, CAR-OTP-2065-0508, CAR-OTP-2065-4765, CAR-OTP-2065-5074 and CAR-OTP-2065-3684, the Chamber notes that they were all identified by the Prosecution as items

³² Prosecution’s Notice of Compliance with “Decision on the Prosecution’s Request to Submit Audio-Visual Items Without Translations”, ICC-01/14-01/18-2160, 17 November 2023, ICC-01/14-01/18-2211 (the ‘Prosecution Notice of Compliance’), para. 3.

³³ See Confidential Annex C to the Request for Authorisation, ICC-01/14-01/18-2141-Conf-AnxC, p. 5; Confidential Updated Annex C to the Addendum to the Request for Authorisation, ICC-01/14-01/18-2141-Conf-AnxC, p. 5.

³⁴ Confidential Annex A to the Request, ICC-01/14-01/18-2057-Conf-AnxA, pp. 28-29, 229-230.

³⁵ CAR-OTP-2065-0540; CAR-OTP-2065-0887; CAR-OTP-2065-0508; CAR-OTP-2065-4765; CAR-OTP-2065-5074; CAR-OTP-2065-3684; CAR-OTP-2065-4855.

³⁶ Prosecution Notice of Compliance, ICC-01/14-01/18-2211, para. 3.

for which transcripts and/or translations were requested.³⁷ While the Chamber also notes that the Prosecution does not rely on the audio content to outline their purported content and/or relevance,³⁸ at least items CAR-OTP-2065-0540, CAR-OTP-2065-0508 and CAR-OTP-2065-4765 appear to contain audible spoken word. Considering that the Chamber is not in a position to assess this audio content, the Chamber rejects submission of these three items.

18. As regards items CAR-OTP-2065-0887, CAR-OTP-2065-5074 and CAR-OTP-2065-3684, the Chamber considers that any spoken word contained therein does not seem to be intelligible. Bearing this in mind, and not having identified any other procedural bars to their submission, the Chamber therefore recognises these three items as formally submitted. The Chamber emphasises that it will not rely on any spoken content of these items.
19. As regards item CAR-OTP-2065-4855, the Chamber finds it unclear whether the Prosecution intends to rely on the audio content to outline its purported content and/or relevance.³⁹ The Chamber further notes that also this item was identified as one for which transcript and/or translation were requested.⁴⁰ Bearing this in mind, and in light of the fact that the Chamber is unable to assess the spoken words in this item, its submission is rejected.

C. Transcripts and Translations

20. Considering that a number of transcripts and/or translations of the Items which the Prosecution seeks to be recognised as submitted are not on the Prosecution's list of evidence, including those which were provided by the deadline of 17 November 2023, the Chamber recalls that '[i]n principle, recognising the

³⁷ See Confidential Annex C to the Request for Authorisation, ICC-01/14-01/18-2141-Conf-AnxC, pp. 2-4, 8-9; Confidential Updated Annex C to the Addendum to the Request for Authorisation, ICC-01/14-01/18-2141-Conf-AnxC, pp. 2-4, 8-9.

³⁸ See Confidential Annex A to the Request, ICC-01/14-01/18-2057-Conf-AnxA, pp. 37-38 (CAR-OTP-2065-0540); p. 72 (CAR-OTP-2065-0887); p. 124 (CAR-OTP-2065-0508); pp. 187-188 (CAR-OTP-2065-4765); p. 218 (CAR-OTP-2065-5074); p. 223 (CAR-OTP-2065-3684).

³⁹ See Confidential Annex A to the Request, ICC-01/14-01/18-2057-Conf-AnxA, pp. 238-239 (referring to the group 'debriefing' at the mentioned location).

⁴⁰ See Confidential Annex C to the Request for Authorisation, ICC-01/14-01/18-2141-Conf-AnxC, p. 10; Confidential Updated Annex C to the Addendum to the Request for Authorisation, ICC-01/14-01/18-2141-Conf-AnxC, p. 9.

formal submission of audio-visual material automatically includes recognising the formal submission of any associated transcripts or translations which were duly disclosed [...] irrespective of whether these transcripts/translations were on the list of evidence or formally submitted'.⁴¹ The Chamber therefore recognises these transcripts and/or translations as formally submitted to the extent that the underlying videos are recognised as formally submitted.

21. Furthermore, the Yekatom Defence requests that a number of additional transcripts⁴² be recognised as submitted.⁴³ Considering that the underlying videos are recognised as formally submitted through this decision,⁴⁴ and not having identified any procedural bar, the Chamber recognises these transcripts also as formally submitted. The Yekatom Defence Request is therefore granted.
22. Having reviewed the remainder of the Items, there appear to be no procedural bars to their submission. The Chamber therefore recognises them as formally submitted.

FOR THESE REASONS, THE CHAMBER HEREBY

REJECTS the submission of items CAR-OTP-2065-0037; CAR-OTP-2065-1925; CAR-OTP-2065-3564; CAR-OTP-2065-0540; CAR-OTP-2065-0508; CAR-OTP-2065-4765; CAR-OTP-2065-4855;

PARTLY GRANTS the Request;

GRANTS the Yekatom Defence Request;

GRANTS the Ngaïssona Defence Request;

RECOGNISES as submitted the following items, as well as any associated transcripts and/or translations to the extent not mentioned:

CAR-OTP-2065-5572; CAR-OTP-2065-5575; CAR-OTP-2065-5593;

⁴¹ Initial Directions on the Conduct of the Proceedings, 26 August 2020, ICC-01/14-01/18-631, para. 64.

⁴² CAR-D29-0006-1351; CAR-D29-0006-1317; CAR-D29-0006-1335.

⁴³ Yekatom Defence Response, ICC-01/14-01/18-2233-Red, para. 71.

⁴⁴ CAR-OTP-2065-2073; CAR-OTP-2065-4689; CAR-OTP-2065-4500.

CAR-OTP-2065-5547;	CAR-OTP-2065-0814;	CAR-OTP-2127-3615;
CAR-OTP-2065-5656;	CAR-OTP-2065-0560;	CAR-OTP-2127-3719;
CAR-OTP-2065-5660;	CAR-OTP-2065-0891;	CAR-OTP-2065-0738;
CAR-OTP-2065-5652;	CAR-OTP-2065-2125;	CAR-OTP-2065-0838;
CAR-OTP-2065-2203;	CAR-OTP-2065-0995;	CAR-OTP-2065-0440;
CAR-OTP-2065-2231;	CAR-OTP-2065-0923;	CAR-OTP-2065-0947;
CAR-OTP-2065-2207;	CAR-OTP-2065-0680;	CAR-OTP-2065-1917;
CAR-OTP-2065-2239;	CAR-OTP-2065-2177;	CAR-OTP-2065-2049;
CAR-OTP-2065-2251;	CAR-OTP-2127-3623;	CAR-OTP-2127-3602;
CAR-OTP-2065-2259;	CAR-OTP-2127-3725;	CAR-OTP-2127-3710;
CAR-OTP-2065-2199;	CAR-OTP-2065-0648;	CAR-OTP-2065-0536;
CAR-OTP-2065-2227;	CAR-OTP-2135-4347;	CAR-OTP-2065-2105;
CAR-OTP-2065-2267;	CAR-OTP-2135-4415;	CAR-OTP-2127-3612;
CAR-OTP-2065-2219;	CAR-OTP-2065-0846;	CAR-OTP-2127-3717;
CAR-OTP-2065-2247;	CAR-OTP-2122-9437;	CAR-OTP-2065-2005;
CAR-OTP-2065-2255;	CAR-OTP-2065-0428;	CAR-OTP-2065-1003;
CAR-OTP-2065-2223;	CAR-OTP-2065-0448;	CAR-OTP-2065-1027;
CAR-OTP-2065-2215;	CAR-OTP-2065-0975;	CAR-OTP-2065-1127;
CAR-OTP-2065-2243;	CAR-OTP-2065-0580;	CAR-OTP-2065-0758;
CAR-OTP-2065-2211;	CAR-OTP-2065-2077;	CAR-OTP-2065-0935;
CAR-OTP-2065-2025;	CAR-OTP-2127-6532;	CAR-OTP-2065-2057;
CAR-OTP-2122-9541;	CAR-OTP-2127-6574;	CAR-OTP-2127-6214;
CAR-OTP-2122-9565;	CAR-OTP-2065-0955;	CAR-OTP-2127-6322;
CAR-OTP-2065-1023;	CAR-OTP-2065-0766;	CAR-OTP-2065-1937;
CAR-OTP-2065-2097;	CAR-OTP-2065-1047;	CAR-OTP-2065-2037;
CAR-OTP-2127-6535;	CAR-OTP-2065-0672;	CAR-OTP-2135-4358;
CAR-OTP-2127-6578;	CAR-OTP-2065-2169;	CAR-OTP-2135-4435;

CAR-OTP-2065-2157;	CAR-OTP-2127-4438;	CAR-OTP-2135-4341;
CAR-OTP-2127-6540;	CAR-OTP-2065-1889;	CAR-OTP-2135-4405;
CAR-OTP-2127-6585;	CAR-OTP-2130-0757;	CAR-OTP-2065-1031;
CAR-OTP-2065-1135;	CAR-OTP-2130-0759;	CAR-OTP-2065-0939;
CAR-OTP-2065-1035;	CAR-OTP-2065-0452;	CAR-OTP-2065-1961;
CAR-OTP-2065-0468;	CAR-OTP-2065-0887;	CAR-OTP-2065-1913;
CAR-OTP-2065-0668;	CAR-OTP-2065-1107;	CAR-OTP-2065-0762;
CAR-OTP-2065-0734;	CAR-OTP-2065-1007;	CAR-OTP-2065-0676;
CAR-OTP-2065-0834;	CAR-OTP-2065-0712;	CAR-OTP-2065-0862;
CAR-OTP-2065-0903;	CAR-OTP-2065-1119;	CAR-OTP-2065-0476;
CAR-OTP-2065-2137;	CAR-OTP-2065-2009;	CAR-OTP-2135-4343;
CAR-OTP-2065-1905;	CAR-OTP-2127-3593;	CAR-OTP-2135-4408;
CAR-OTP-2065-0987;	CAR-OTP-2127-3704;	CAR-OTP-2065-0999;
CAR-OTP-2135-4356;	CAR-OTP-2065-0456;	CAR-OTP-2107-1543;
CAR-OTP-2135-4432;	CAR-OTP-2065-0810;	CAR-OTP-2065-2013;
CAR-OTP-2065-2189;	CAR-OTP-2107-1541;	CAR-OTP-2065-0991;
CAR-OTP-2127-3632;	CAR-OTP-2065-0979;	CAR-OTP-2065-0584;
CAR-OTP-2127-3730;	CAR-OTP-2135-4353;	CAR-OTP-2065-2021;
CAR-OTP-2065-1079;	CAR-OTP-2135-4428;	CAR-OTP-2065-1993;
CAR-OTP-2065-2089;	CAR-OTP-2065-2053;	CAR-OTP-2065-0496;
CAR-OTP-2127-3609;	CAR-OTP-2065-2033;	CAR-OTP-2065-0664;
CAR-OTP-2127-3715;	CAR-OTP-2065-0899;	CAR-OTP-2135-4174;
CAR-OTP-2065-1837;	CAR-OTP-2065-2101;	CAR-OTP-2135-4162;
CAR-OTP-2065-2181;	CAR-OTP-2127-6537;	CAR-OTP-2065-0830;
CAR-OTP-2065-1929;	CAR-OTP-2127-6581;	CAR-OTP-2065-1941;
CAR-OTP-2065-1989;	CAR-OTP-2065-1901;	CAR-OTP-2065-2093;
CAR-OTP-2127-4339;	CAR-OTP-2065-0404;	CAR-OTP-2065-2193;

CAR-OTP-2065-0983;	CAR-OTP-2127-6218;	CAR-OTP-2122-7499;
CAR-OTP-2135-4170;	CAR-OTP-2127-6327;	CAR-OTP-2065-2837;
CAR-OTP-2065-1985;	CAR-OTP-2065-1043;	CAR-OTP-2122-7501;
CAR-OTP-2065-0971;	CAR-OTP-2065-0376;	CAR-OTP-2065-2404;
CAR-OTP-2065-0516;	CAR-OTP-2065-0708;	CAR-OTP-2127-3738;
CAR-OTP-2135-4345;	CAR-OTP-2065-2045;	CAR-OTP-2127-3644;
CAR-OTP-2135-4411;	CAR-OTP-2122-9544;	CAR-OTP-2065-2392;
CAR-OTP-2065-1973;	CAR-OTP-2122-9569;	CAR-OTP-2065-3228;
CAR-OTP-2065-1953;	CAR-OTP-2065-0408;	CAR-OTP-2107-0010;
CAR-OTP-2107-3046;	CAR-OTP-2135-4168;	CAR-OTP-2107-0016;
CAR-OTP-2118-5650;	CAR-OTP-2065-1095;	CAR-OTP-2065-2412;
CAR-OTP-2065-2085;	CAR-OTP-2065-0528;	CAR-OTP-2065-3184;
CAR-OTP-2127-3605;	CAR-OTP-2065-0895;	CAR-OTP-2127-4577;
CAR-OTP-2127-3712;	CAR-OTP-2065-0520;	CAR-OTP-2127-4490;
CAR-OTP-2065-2185;	CAR-OTP-2065-0915;	CAR-OTP-2065-2488;
CAR-OTP-2127-3628;	CAR-OTP-2135-4351;	CAR-OTP-2065-2887;
CAR-OTP-2127-3728;	CAR-OTP-2135-4425;	CAR-OTP-2065-2276;
CAR-OTP-2065-2173;	CAR-OTP-2065-0943;	CAR-OTP-2065-3212;
CAR-OTP-2127-3619;	CAR-OTP-2065-2017;	CAR-OTP-2127-3748;
CAR-OTP-2127-3722;	CAR-OTP-2127-3599;	CAR-OTP-2127-3662;
CAR-OTP-2065-1071;	CAR-OTP-2127-3708;	CAR-OTP-2065-2871;
CAR-OTP-2065-2073;	CAR-OTP-2065-0388;	CAR-OTP-2065-2685;
CAR-OTP-2065-1019;	CAR-OTP-2065-0907;	CAR-OTP-2065-2396;
CAR-OTP-2065-0384;	CAR-OTP-2065-0432;	CAR-OTP-2065-2328;
CAR-OTP-2065-1051;	CAR-OTP-2065-0412;	CAR-OTP-2127-3735;
CAR-OTP-2065-1921;	CAR-OTP-2065-0512;	CAR-OTP-2127-3639;
CAR-OTP-2065-2065;	CAR-OTP-2065-2145;	CAR-OTP-2065-2865;

CAR-OTP-2135-4360;	CAR-OTP-2127-3658;	CAR-OTP-2065-3580;
CAR-OTP-2135-4439;	CAR-OTP-2065-4536;	CAR-OTP-2065-5248;
CAR-OTP-2065-2372;	CAR-OTP-00000812;	CAR-OTP-2065-3921;
CAR-OTP-2065-3208;	CAR-OTP-00000823;	CAR-OTP-2127-7067;
CAR-OTP-2130-1084;	CAR-OTP-2065-4876;	CAR-OTP-2127-7089;
CAR-OTP-2130-1138;	CAR-OTP-2065-4733;	CAR-OTP-2065-5470;
CAR-OTP-2065-2907;	CAR-OTP-2135-4374;	CAR-OTP-2107-1559;
CAR-OTP-2065-2841;	CAR-OTP-2135-4460;	CAR-OTP-2065-4657;
CAR-OTP-2065-3288;	CAR-OTP-2065-5128;	CAR-OTP-2065-4757;
CAR-OTP-2065-2833;	CAR-OTP-2065-3688;	CAR-OTP-2065-4468;
CAR-OTP-2065-2899;	CAR-OTP-2127-6732;	CAR-OTP-2065-4745;
CAR-OTP-2065-2544;	CAR-OTP-2127-6758;	CAR-OTP-2065-3560;
CAR-OTP-2127-3741;	CAR-OTP-2065-3488;	CAR-OTP-2107-3060;
CAR-OTP-2127-3649;	CAR-OTP-2127-7518;	CAR-OTP-2118-5658;
CAR-OTP-2065-2292;	CAR-OTP-2127-7520;	CAR-OTP-2065-3700;
CAR-OTP-2127-3732;	CAR-OTP-2065-4416;	CAR-OTP-2130-1143;
CAR-OTP-2127-3635;	CAR-OTP-2065-3480;	CAR-OTP-2130-1087;
CAR-OTP-2065-2861;	CAR-OTP-2065-4316;	CAR-OTP-2065-4021;
CAR-OTP-2065-2400;	CAR-OTP-2130-1239;	CAR-OTP-2127-3694;
CAR-OTP-2065-2895;	CAR-OTP-2130-1374;	CAR-OTP-2127-3771;
CAR-OTP-2107-1545;	CAR-OTP-2065-5392;	CAR-OTP-2065-3835;
CAR-OTP-2065-2432;	CAR-OTP-2107-3135;	CAR-OTP-2065-4737;
CAR-OTP-2065-3216;	CAR-OTP-2118-5702;	CAR-OTP-2065-3500;
CAR-OTP-2127-3750;	CAR-OTP-2065-5412;	CAR-OTP-2065-3929;
CAR-OTP-2127-3665;	CAR-OTP-00000814;	CAR-OTP-2127-7069;
CAR-OTP-2065-2867;	CAR-OTP-00000825;	CAR-OTP-2127-7092;
CAR-OTP-2127-3746;	CAR-OTP-2065-4974;	CAR-OTP-2065-4212;

CAR-OTP-2065-5148;	CAR-OTP-2127-6544;	CAR-OTP-2065-4918;
CAR-OTP-2065-4561;	CAR-OTP-2127-6591;	CAR-OTP-2107-3116;
CAR-OTP-2127-6542;	CAR-OTP-2065-4697;	CAR-OTP-2118-5691;
CAR-OTP-2127-6588;	CAR-OTP-2065-5132;	CAR-OTP-2065-3696;
CAR-OTP-2065-4914;	CAR-OTP-2065-3953;	CAR-OTP-2107-1549;
CAR-OTP-2065-3552;	CAR-OTP-2122-9441;	CAR-OTP-2065-4569;
CAR-OTP-2135-4366;	CAR-OTP-2065-3684;	CAR-OTP-2127-6546;
CAR-OTP-2135-4446;	CAR-OTP-2065-4689;	CAR-OTP-2127-6594;
CAR-OTP-2065-4053;	CAR-OTP-2065-3384;	CAR-OTP-2065-4320;
CAR-OTP-2107-3089;	CAR-OTP-2065-4950;	CAR-OTP-2130-1241;
CAR-OTP-2118-5675;	CAR-OTP-00000813;	CAR-OTP-2130-1377;
CAR-OTP-2065-4645;	CAR-OTP-00000824;	CAR-OTP-2065-4220;
CAR-OTP-2065-5444;	CAR-OTP-2065-4532;	CAR-OTP-2065-3802;
CAR-OTP-2065-4880;	CAR-OTP-2065-4057;	CAR-OTP-2127-3675;
CAR-OTP-2107-1551;	CAR-OTP-2107-3094;	CAR-OTP-2127-3757;
CAR-OTP-2065-3492;	CAR-OTP-2118-5678;	CAR-OTP-2065-4749;
CAR-OTP-2127-3672;	CAR-OTP-2065-3973;	CAR-OTP-2065-5276;
CAR-OTP-2127-3755;	CAR-OTP-2127-7072;	CAR-OTP-2065-5244;
CAR-OTP-2065-3572;	CAR-OTP-2127-7117;	CAR-OTP-2065-3556;
CAR-OTP-2135-4177;	CAR-OTP-2065-5184;	CAR-OTP-2135-4368;
CAR-OTP-2135-4164;	CAR-OTP-2065-4500;	CAR-OTP-2135-4449;
CAR-OTP-2065-3472;	CAR-OTP-2065-5436;	CAR-OTP-2065-4492;
CAR-OTP-2065-4508;	CAR-OTP-2065-4005;	CAR-OTP-2107-3099;
CAR-OTP-2127-3698;	CAR-OTP-2127-3690;	CAR-OTP-2118-5681;
CAR-OTP-2127-3774;	CAR-OTP-2127-3768;	CAR-OTP-2065-3893;
CAR-OTP-2065-5074;	CAR-OTP-2065-3839;	CAR-OTP-2127-3683;
CAR-OTP-2065-4565;	CAR-OTP-2122-9439;	CAR-OTP-2127-3763;

CAR-OTP-2065-4902;	CAR-OTP-2065-5440;	CAR-OTP-2127-7152;
CAR-OTP-2130-1152;	CAR-OTP-2065-3969;	CAR-OTP-2127-7164;
CAR-OTP-2130-1093;	CAR-OTP-2107-3084;	CAR-OTP-2065-3917;
CAR-OTP-2065-3857;	CAR-OTP-2118-5672;	CAR-OTP-2122-7506;
CAR-OTP-2065-3496;	CAR-OTP-2065-3889;	CAR-OTP-2065-4009;
CAR-OTP-2065-4384;	CAR-OTP-2127-3680;	CAR-OTP-2127-7154;
CAR-OTP-2065-4693;	CAR-OTP-2127-3761;	CAR-OTP-2127-7158;
CAR-OTP-2135-4370;	CAR-OTP-2065-4516;	CAR-OTP-2065-4013;
CAR-OTP-2135-4454;	CAR-OTP-2127-3701;	CAR-OTP-2127-7225;
CAR-OTP-2065-5030;	CAR-OTP-2127-3776;	CAR-OTP-2127-7228;
CAR-OTP-2065-5196;	CAR-OTP-2065-4882;	CAR-OTP-2065-4328;
CAR-OTP-2065-4661;	CAR-OTP-00000143;	CAR-OTP-2122-7508;
CAR-OTP-2065-3424;	CAR-OTP-2065-4484;	CAR-OTP-2065-4332;
CAR-OTP-2065-3776;	CAR-OTP-2065-3823;	CAR-OTP-2122-7399;
CAR-OTP-2107-6930;	CAR-OTP-2127-7218;	CAR-OTP-2065-4504;
CAR-OTP-2122-2300;	CAR-OTP-2127-7221;	CAR-OTP-2127-7232;
CAR-OTP-2065-3576;	CAR-OTP-2065-3780;	CAR-OTP-2127-7235;
CAR-OTP-2065-4729;	CAR-OTP-2107-3067;	CAR-OTP-2065-4851;
CAR-OTP-2135-4372;	CAR-OTP-2118-5662;	CAR-OTP-2127-7156;
CAR-OTP-2135-4457;	CAR-OTP-2065-4717;	CAR-OTP-2127-7161;
CAR-OTP-2065-3827;	CAR-OTP-2065-3476;	CAR-OTP-2065-4906;
CAR-OTP-2107-3362;	CAR-OTP-2122-9614;	CAR-OTP-2130-1155;
CAR-OTP-2065-5264;	CAR-OTP-2122-9672;	CAR-OTP-2130-1095;
CAR-OTP-2107-3121;	CAR-OTP-2065-3692;	CAR-OTP-2130-1243;
CAR-OTP-2118-5694;	CAR-OTP-2122-9617;	CAR-OTP-2130-1380;
CAR-OTP-2065-4069;	CAR-OTP-2122-9676;	CAR-OTP-2065-4946;
CAR-OTP-2065-3768;	CAR-OTP-2065-3794;	CAR-OTP-2127-7239;

CAR-OTP-2127-7242;	CAR-OTP-2127-4586;	CAR-OTP-2065-5034;
CAR-OTP-2065-4954;	CAR-OTP-2065-5086;	CAR-OTP-2065-5042;
CAR-OTP-2127-7246;	CAR-OTP-2127-4343;	CAR-OTP-2065-6135;
CAR-OTP-2127-7248;	CAR-OTP-2127-4388;	CAR-OTP-2065-6136;
CAR-OTP-2065-4958;	CAR-OTP-2065-5122;	CAR-OTP-2065-6138;
CAR-OTP-2127-4495;	CAR-OTP-2127-6330;	CAR-D29-0006-1351;
CAR-OTP-2127-4580;	CAR-OTP-2127-6220;	CAR-D29-0006-1317;
CAR-OTP-2127-4497;	CAR-OTP-2065-5498;	CAR-D29-0006-1335.
CAR-OTP-2065-5082;	CAR-OTP-2122-9572;	
CAR-OTP-2127-4499;	CAR-OTP-2122-9546;	

ORDERS the Registry to reflect that these items have been so recognised in the JEM code; and

ORDERS the Prosecution and the Ngaissona Defence to file public redacted versions of the Request, ICC-01/14-01/18-2057-Conf, and the Ngaissona Defence Response, ICC-01/14-01/18-2232-Conf, respectively, within one week of notification of this decision.

Done in both English and French, the English version being authoritative.



Judge Bertram Schmitt

Presiding Judge



Judge Péter Kovács



Judge Chang-ho Chung

Dated 14 December 2023

At The Hague, The Netherlands